



VOCABULARIES
OF THE
KAMBA and KIKUYU
LANGUAGES

H. HINDE



CSB LIBRARY

X-30492

S. J. Hassan
Advocate
Mombasa

30th October, 1955



Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation

VOCABULARIES
OF THE
KAMBA AND KIKUYU
LANGUAGES

**London: C. J. CLAY AND SONS,
CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE,
AVE MARIA LANE.**

Glasgow: 50, WELLINGTON STREET.



Leipzig: F. A. BROCKHAUS.

New York: THE MACMILLAN COMPANY.

Bombay and Calcutta: MACMILLAN AND CO., LTD.

[All Rights reserved]

VOCABULARIES
OF THE
KAMBA AND KIKUYU
LANGUAGES
OF
EAST AFRICA

BY
HILDEGARDE HINDE
(MRS SIDNEY L. HINDE)
AUTHOR OF A MASAI GRAMMAR

CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS
1904

Cambridge:

PRINTED BY J. AND C. F. CLAY,
AT THE UNIVERSITY PRESS.

PREFACE.

IT is not necessary to append even grammatical notes to the following vocabularies. Both the Kamba and Kikuyu languages belong to the Bantu group and their construction is precisely similar to that of Swahili, that is, all grammatical inflexion takes place at the beginning of the word.

The object in publishing a Swahili vocabulary parallel with the Kamba and Kikuyu is to emphasise the intimate relationship between the three languages.

Swahili has become the trade language of East Africa: it is spoken at Zanzibar and all along the coast of both British and German East Africa, and the coast traders, travelling inland, have carried it into the interior. It is therefore highly improbable that an attempt to learn any of the native languages would be made without first mastering the rudiments of Swahili.

In both the Kamba and Kikuyu languages the nouns are divided into a number of classes (being distinguished by the first syllable), and all adjectives, pronouns and numerals are brought into relation with these nouns by corresponding changes of their first syllables. There is no class denominative of sex, though in each language there is a class which denotes animate objects. There is no article, definite or indefinite.

The Kamba vocabulary is in two dialects, the Ulu which is used from Machakos to the coast, and the Nganyawa, spoken in part of the Kitui District.

I have given the dialect in Kikuyu (that spoken in Jogowini) with which I am personally acquainted, though in the Kenya Province there are, to my knowledge, two other dialects and these again differ from the dialects in the neighbourhood of Nairobi.

It is interesting to note that the Akikuyu of the southern part of the Kenya Province and the Akamba of the adjoining Kitui District readily understand each other.

Swahili itself has distinct local differences, not alone in the pronunciation, but in the variation of words in the Zanzibar, Mombasa and Lamu dialects, though all are easily understood if one dialect be well known. In the Swahili of the following vocabulary the Zanzibar dialect has been employed, since it is the most widely known. All the verbs in the Swahili vocabulary, and most of those in the other two vocabularies, are given in the Infinitive Mood; this is represented by the prefix *ku*; but in Kamba, and sometimes in Kikuyu, it not infrequently becomes *gu*. In the Swahili vocabulary the plural of each noun has been given.

The usual rules for the formation of the plural in both Kamba and Kikuyu are as follows :

1. Nouns (representing animate objects) beginning with *mu* form their plurals in *a* : as *muka* = woman, *aka* = women.

The Swahili people, or *Wa*-Swahili, have made the term *Mkamba* (the individual), *Wakamba* (the plural), *Mkikuyu*

(the individual), *Wakikuyu* (the plural); the native forms are *Mukamba* (sing.), *Akamba* (plural), *Mukikuyu* (sing.), *Akikuyu* (plural).

2. Nouns beginning with *mu* (not representing animate objects) change the *mu* into *mi* in the plural: as *muti* = tree, *miti* = trees.

3. Nouns beginning with *i* change the *i* to *ma* in the plural: as *ihiga* = stone, *mahiga* = stones.

4. Nouns beginning with *ki* change the *ki* to *i* in the plural: as *kiratu* = sandal, *iratu* = sandals.

5. Invariable nouns are those beginning with an *n*: as *nyumba* = house, *nyumba* = houses.

6. Nouns beginning with *ka* or *ki* form their plurals in *twa* or *shi*: as *kana* = child, *twana* or *shiana* = children; *kiara* = finger, *shiara* = fingers.

The chief difference between Kamba and Kikuyu lies in the absence of the letter *R*¹ in the former (this is owing to the lisp common to all Akamba, probably on account of their filed teeth) and the frequency of the aspirate in the latter. In both languages *K* and *G*, *B* and *V*, *Th* and *S* or *Z*, and in Kikuyu *R* and *L*, are practically interchangeable. The Kikuyu accent is much broader and stronger; but, as will be seen, many of the words are almost, and others are quite similar in the two languages. Great care has been taken to give the pure native rendering to all the words, and none of the Swahili words which have been incorporated into the

¹ Occasionally I have been obliged to use double *r* to represent a certain guttural sound.

languages have been included. Much confusion is caused by the compilers of vocabularies interpolating foreign words where a native language has no equivalent, and thereby rendering it almost impossible to estimate correctly the philological construction of the language. Both Kamba and Kikuyu are very primitive languages and are entirely without many of the most simple words.

The conjugation of one verb and a few common phrases are appended, as they show at a glance the similarity of the construction of the three languages.

HILDEGARDE HINDE.

FORT HALL,
BRITISH EAST AFRICA,
September, 1902.

THE ALPHABET.

The vowels are pronounced as in Italian and the consonants as in English.

There are in addition the modifications ö and ü.

The spelling used is phonetic.

The accent almost invariably falls on the penultimate.

Where an accent is particularly marked I have used the long accent sign – and very occasionally the short accent ˘.

B and V, G and K, Th and S or Z, and in Kikuyu R and L, are interchangeable.

The sound of RR is very marked and should be pronounced with a distinct burr.

A as *a* in *father*

B as in *but*

Ch „ *church*. Italian *c* before *i* and *e*

D „ *does*

E as *a* in *dare*

F as in *fill*

G „ *gate*, never soft as in *generous*

H „ *hit*

I as *ee* in *sweet*

J as in *jump*

K „ *kalendar*

L „ *lost*

M „ *must*

N	as in	<i>not</i>
O	„	<i>go</i>
P	„	<i>point</i>
R	„	<i>run</i>
S	„	<i>sat</i>
T	„	<i>time</i>
U	as oo in	<i>fool</i>
V	as in	<i>vain</i>
W	„	<i>won</i>
Y	„	<i>yonder</i>
Z	„	<i>zebra</i>
Ö	}	German
Ü		
Th	„	<i>think</i> and sometimes as in <i>they</i>
Kw	as the sound <i>qu</i>	

M and N when commencing a word and when followed by a consonant are peculiar African sounds. The nearest approximation to their pronunciation is the slight sounding of the *m* in *mutter*, and the *n* in *no*.

VERBS.

All regular verbs in Swahili end in *a*, though verbs derived from the Arabic may end in *e*, *i*, or *u*.

In the Kamba and Kikuyu languages nearly all verbs end in *a*; a few end in *i* or *e*, and a very few in *o* or *u*.

In all three languages there are negative as well as affirmative conjunctions, the tenses and persons being distinguished by prefixes.

THE INFINITIVE.

The Infinitive is formed by prefixing *ku* (*gu* is frequently used in Kamba and sometimes in Kikuyu) to the simple verb. The *u* becomes *w* before *a*, *e* and *i*, and almost disappears before *o*.

Swahili.

Ku-shinda=to conquer

Kamba and Kikuyu.

Ku *or* gu-tinda=to conquer

INDICATIVE MOOD. PRESENT TENSE.

In Swahili, Kamba and Kikuyu the Indicative Present is formed by prefixing *-a-* to the verb. In all cases the personal pronoun precedes the tense prefix.

Swahili.

n-a-shinda	I conquer
w-a-shinda	thou conquerest
a-shinda	he <i>or</i> she conquers
tw-a-shinda	we conquer
mw-a-shinda	you conquer
w-a-shinda	they conquer

Kamba and Kikuyu.

n-a-tinda	I conquer
w-a-tinda	thou conquerest
a-tinda	he <i>or</i> she conquers
tw-a-tinda	we conquer
mw-a-tinda	you conquer
m-a-tinda	they conquer

PRESENT IMPERFECT.

In Swahili the Present Imperfect is formed by prefixing *-na-* to the verb, in Kamba and Kikuyu by prefixing *-ci-*.

Swahili.

ni-na-shinda	I am conquering
u-na-shinda	thou art conquering
a-na-shinda	he <i>or</i> she is conquering
tu-na-shinda	we are conquering
m-na-shinda	you are conquering
wa-na-shinda	they are conquering

Kamba and Kikuyu.

ni-ki-tinda	I am conquering
wa <i>or</i> u-ki-tinda	thou art conquering
a-ki-tinda	he <i>or</i> she is conquering
tu-ki-tinda	we are conquering
mu-ki-tinda	you are conquering
me <i>or</i> ma-ki-tinda	they are conquering

PRESENT PERFECT.

In Swahili the Present Perfect is formed by prefixing *-me-*, in Kamba and Kikuyu by changing the final *-a* of the verb to *-eti* or *-iti*.

Swahili.

ni-me-shinda	I have conquered
u-me-shinda	thou hast conquered
a-me-shinda	he <i>or</i> she has conquered
tu-me-shinda	we have conquered
m-me-shinda	you have conquered
wa-me-shinda	they have conquered

Kamba and Kikuyu.

ni-tind-eti <i>or</i> iti	I have conquered
wa <i>or</i> u-tind-eti <i>or</i> iti	thou hast conquered
a-tind-eti <i>or</i> iti	he <i>or</i> she has conquered
tu-tind-eti <i>or</i> iti	we have conquered
mu-tind-eti <i>or</i> iti	you have conquered
me <i>or</i> ma-tind-eti <i>or</i> iti	they have conquered

PAST PERFECT.

In Swahili the Past Perfect is formed by prefixing *-li-* or *-ali-*, in Kamba by changing the final *-a* of the verb into *-ie* and prefixing the tense sign *-na-*, in Kikuyu by changing the final *-a* of the verb to *-eri*.

Swahili.

ni-li or n-ali-shinda	I conquered
u-li or w-ali-shinda	thou conqueredst
a-li or w-ali-shinda	he or she conquered
tu-li or tw-ali-shinda	we conquered
m-li or mw-ali-shinda	you conquered
wa-li or w-ali-shinda	they conquered

Kamba.

ni-na-tind-ie	wa or u-na-tind-ie
a-na-tind-ie	a-na-tind-ie
tu-na-tind-ie	tu-na-tind-ie
mu-na-tind-ie	mu-na-tind-ie
me or ma-na-tind-ie	me or ma-tind-eri

Kikuyu.

ni-tind-eri	wa or u-tind-eri
a-tind-eri	a-tind-eri
tu-tind-eri	tu-tind-eri
mu-tind-eri	mu-tind-eri
me or ma-tind-eri	me or ma-tind-eri

FUTURE.

In Swahili the Future is formed by prefixing *-ta-*, in Kamba and Kikuyu by prefixing *-ka-* or *-ga-*.

Swahili.

ni-ta-shinda	I shall conquer
u-ta-shinda	thou shalt conquer
a-ta-shinda	he or she shall conquer
tu-ta-shinda	we shall conquer
m-ta-shinda	you shall conquer
wa-ta-shinda	they shall conquer

Kamba and Kikuyu.

ni or nin-ka or ga-tinda	I shall conquer
wa or u-ka or ga-tinda	thou shalt conquer
a-ka or ga-tinda	he or she shall conquer
tu-ka or ga-tinda	we shall conquer
mu-ka or ga-tinda	you shall conquer
me or ma-ka or ga-tinda	they shall conquer

THE IMPERATIVE.

In Swahili the Imperative is formed by using the simple form of the verb, but it is more usual to change the final *-a* to *-e*. The plural is formed by adding *-ni*. In Kamba and Kikuyu the simple form of the verb is used in the singular, the plural being formed by adding *-ni* or *-i*.

Swahili.

shinda <i>or</i> shinde	conquer thou
shindani <i>or</i> shinden	conquer ye

Kamba and Kikuyu.

tinda	conquer thou
tindani <i>or</i> tindai	conquer ye

THE SUBJUNCTIVE.

In Swahili, Kamba and Kikuyu the Subjunctive is formed by prefixing the personal pronoun and when the verb ends in *-a* changing that letter to *-e*.

Swahili.

ni-shinde	that I may conquer
u-shinde	that thou mayst conquer
a-shinde	that he <i>or</i> she may conquer
tu-shinde	that we may conquer
m-shinde	that ye may conquer
wa-shinde	that they may conquer

Kamba and Kikuyu.

ni-tinde	that I may conquer
wa <i>or</i> u-tinde	that thou mayst conquer
a-tinde	that he <i>or</i> she may conquer
tu-tinde	that we may conquer
mu-tinde	that ye may conquer
me <i>or</i> ma-tinde	that they may conquer

NEGATIVE PRESENT.

In Swahili the Negative Present is formed by the negative prefixes and the changing of the final *-a* of the verb to *-i*. In Kamba and Kikuyu it is formed by prefixing *-di-* or *-ndi-*; either form seems to be correct.

Swahili.

si-shindi	I do not conquer
hu-shindi	thou dost not conquer
ha-shindi	he <i>or</i> she does not conquer
hatu-shindi	we do not conquer
ham-shindi	you do not conquer
hawa-shindi	they do not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-tinda	I do not conquer
wa <i>or</i> u-di <i>or</i> ndi-tinda	thou dost not conquer
a-di <i>or</i> ndi-tinda	he <i>or</i> she does not conquer
tu-di <i>or</i> ndi-tinda	we do not conquer
mu-di <i>or</i> ndi-tinda	you do not conquer
me <i>or</i> ma-di <i>or</i> ndi-tinda	they do not conquer

NEGATIVE PAST PERFECT.

In Swahili the Negative Past Perfect is formed by the negative prefixes followed by *-ku-*, in Kamba and Kikuyu by the negative prefix *-di-* or *-ndi-* followed by *-na-*.

Swahili.

si-ku-shinda	I did not conquer
hu-ku-shinda	thou didst not conquer
ha-ku-shinda	he <i>or</i> she did not conquer
hatu-ku-shinda	we did not conquer
ham-ku-shinda	you did not conquer
hawa-ku-shinda	they did not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-na-tinda	I did not conquer
wa <i>or</i> u-di <i>or</i> ndi-na-tinda	thou didst not conquer
a-di <i>or</i> ndi-na-tinda	he <i>or</i> she did not conquer
tu-di <i>or</i> ndi-na-tinda	we did not conquer
mu-di <i>or</i> ndi-na-tinda	you did not conquer
me <i>or</i> ma-di <i>or</i> ndi-na-tinda	they did not conquer

NEGATIVE FUTURE.

In Swahili the Negative Future is similar to the Affirmative Future, only the negative personal prefixes are used. In Kamba and Kikuyu it is also similar to the Affirmative Future but the negative prefix *-di-* follows the personal prefixes.

Swahili.

si-ta-shinda	I shall not conquer
hu-ta-shinda	thou shalt not conquer
ha-ta-shinda	he <i>or</i> she shall not conquer
hatu-ta-shinda	we shall not conquer
ham-ta-shinda	you shall not conquer
hawa-ta-shinda	they shall not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-ka <i>or</i> ga-tinda	I shall not conquer
wa <i>or</i> u-di <i>or</i> ndi-ka <i>or</i> ga-tinda	thou shalt not conquer
a-di <i>or</i> ndi-ka <i>or</i> ga-tinda	he <i>or</i> she shall not conquer
tu-di <i>or</i> ndi-ka <i>or</i> ga-tinda	we shall not conquer
mu-di <i>or</i> ndi-ka <i>or</i> ga-tinda	you shall not conquer
me <i>or</i> ma-di <i>or</i> ndi-ka <i>or</i> ga-tinda	they shall not conquer

NEGATIVE IMPERATIVE.

In Swahili the Negative Imperative is formed by *si-* with the affirmative forms. In Kamba and Kikuyu by *di-* or *ndi-*.

Swahili.

si-shinda <i>or</i> shinde	conquer thou not
si-shindeni	conquer ye not

Kamba and Kikuyu.

di <i>or</i> ndi-tinda	conquer thou not
di <i>or</i> ndi-tindani <i>or</i> tindai	conquer ye not

NEGATIVE SUBJUNCTIVE.

In Swahili the Negative Subjunctive is formed by inserting *-si-* between the affirmative personal prefix and the verb, in Kamba and Kikuyu by prefixing the negative *-di-* or *-ndi-* to the Affirmative Subjunctive.

Swahili.

ni-si-shinde	that I may not conquer
u-si-shinde	that thou mayst not conquer
a-si-shinde	that he or she may not conquer
tu-si-shinde	that we may not conquer
m-si-shinde	that you may not conquer
wa-si-shinde	that they may not conquer

Kamba and Kikuyu.

n-di-tinde	that I may not conquer
wa or u-di or ndi-tinde	that thou mayst not conquer
a-di or ndi-tinde	that he or she may not conquer
tu-di or ndi-tinde	that we may not conquer
mu-di or ndi-tinde	that you may not conquer
ne or ma-di or ndi-tinde	that they may not conquer

Note. It is not unfrequent, in general conversation, both in Kamba and Kikuyu, to ignore the conjugated forms of the verb. This is more especially so in sentences of only a few words. In these cases the simple or infinitive form of the verb is used with the proper pronominal prefixes; as, I will return = *ninkushoka* instead of *ninkashoka*.

VOCABULARY

A

*English**Swahili*

abdomen	kinena, tumbo, pl. matumbo
across (the other side)	ngambo
adder (puff-)	bafe
adjoining	mpaka moja
adjudge (v.)	kukata maneno
afraid	ogopa
afterbirth	mji wa nyuma
afternoon	athuhuri
afterwards	halafu
again	tena
agree (v.)	kupatana
ahead	mbele
alive	-zima
all	-ote
all of us	sisi sote
allow (v.)	kupa ruksa
all right	vema
aloe	subiri
alone	peke yake
also	na, tena
alter (v.)	kubadili
always	sikuzote or killa siku
and	na
angry	-kali
ankle	kiwiko cha mguu
anklets	mtali, pl. mitali (small)
„	furungu, pl. mafurungu (big)
„ (brass)	
answer (v.)	kujibu

A

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogovini dialect</i>
	ibu		nda
	kianda		murrimorria
mupaka mamwe		kukomona	mwakaumwe
gumi nen detto		kudila maneno	kutña
gukia		enkukea	witigirra or guer
	nsöö		njoguu, sigila
	muthenia		mialaho
kalanga		thenaikuka	nitigarete
muthen yongi		matuku angi	riingi
	kuindu		kuiguana
	mbe		hituka, mbe
-wima		-cheo	-tungu
-onthe		-oonde	-öthe
ithi onthe		andu oonde	ithiwi öthe
kubalunundjika		kuluuntha	kuinuka
utheo		utzeo	-wēga
	itoma		kiroma
	mundu emwe		mundu munwe
	utille		riingi
	kuani		kukurania
muthenia monthe		matuk oonde	matuku möthe
	na		na
nguldimu, -thuku		killalu	-moru
	kuu		runyadide
	chuma		materre
	uthuku		
			ndumwia
ndetto		kundungia	kuatterreri or kuetekia

*English**Swahili*

ant (large black)	ngwiro
„ (small black)	chungu
„ (red)	siafu
„ (white)	mchwa
antelope	swarra
anthill	kisugulu, pl. visugulu
anus	mkundu
anything	kitu
apace	upesi
arm (the whole)	mkono, pl. mikono
„ (fore)	
„ (upper)	
armpit	kwapa, pl. makwapa
arrive (v.)	kufika
arrow	mshale, pl. mishale
arrowhead	chembe, pl. vyembe
ashes	jifu, pl. majifu
	ivu, pl. maivu
ask (v.)	kuuliza
at once	mara moja
awake (v.)	kuamka
axe	shoka, pl. mashoka

B

baboon	nyani
back	mgongo, maungo
„ (small of)	kiunu
bad	-baya
bag	mfuko, pl. mifuko
bamboo	mwanzi, pl. miwanzi
banana	ndizi
bank (the opposite)	ngambo
baobab tree	mbuyu, pl. mibuyu
bark (v.)	kulia
„ (of tree)	ganda (soft), gome (hard)

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect*

	ndzingi		thigiriri
	njinji		tharaku
nguugu	unduagu		muthua
	umũũ		irōōnga
	ngattata		muthongorrima
	kivuumbu		musite
	kiindu		kiindu
	mituki		narua
	mokono		wuoko
	kuoko		kuwoko
	ibindi ya kitua		kichako
njakwaba	nzakuava		enjegeki
kubike	kufika		kudākinya
musie	mutchi		mugui
	euumu		mbugi
	mũũ		muhu
gukulia	kwibaja		kunikē
oiyuyu	mituki		rimue
kuamukka	kwamoka		kundōkira
	ithoka, pl. mathoka		ithanoa, pl. ma- thanoa

B

	ngulli		nugu ao ithinwa
muongo	moongo		mgongo
	kitiimba		ihindi
-thūgu	tabisie		-thuku
ngussu	chōōndo		moondo, kiondo
miangi, mwangi	ithua, pl. mathua		mrangi, pl. mirangi
	maīyu		marigu
	kianda		mulimorua
	mwamba		mugiyō
	kukuma		kugambu
ukanda	matheendu		makonni

*English**Swahili*

barrel	pipa
barrenness	tassa
basin	bakuli
basket	kikapo, pl. vikapo
bastard	mtoto waharam
bat	popo
bathe (v.)	kuoga
beads	ushanga, pl. shanga
	kuta
beak	ndomo wa ndege
beans	kuunde
„ (tree)	baazi
bear fruit (to)	kuzaa
beard	ndevu, madevu
because	kwa sababu
bed	kitanda, pl. vitanda
bee	nyuki
beer (native)	tembo
beetle	nuru
beg (v.)	kuomba
beggar	mwombaji, pl. waombaji
belch (v)	kuongulia
bell	kengele
„ (cow)	kivumanzi
„ (warrior's)	enjuga
bellows	mifuo, mivukuto, kiliba, pl. viliba
belt	mshipi
„ (sword)	
„ (warrior's)	tunda (of beads)
„ (women's)	kuinama, kupinda
bend (v.)	heri, afathali
better	katikati ya
between	ndege, nyuni
bird	kinda, pl. makinda
„ (small)	kuuma
bite (v.)	-chungu
bitter	

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kitupa		mwatu
	nthāāta		thāātu
	nsele		
	idjondo, pl. madjondo		
			mwanai wai hariko
	udandalimu		ebūbū
	kuthamba		kuithamba
	muthanga		mugathi
	kikete		mikunungu
	muomo		muthēchi
	inthoogo		thoroko
	nthzuu		enjugu
	kutzia		kutziara
kingē		kiaiu	nderu
natta		chauosa	nikki
ui		thewi, pl. vuwi	orrere
nsuki, kinyu		nzuki	njuki
	uki		enjohi
	kingolondo		katinainyu
	kuvoiya		kuhoiya
	manthia unenge		muhoyi
	kukoa		kuhorroa
	kiamba		kigaamba (big)
mbwi			mbuggi
			injingirri (small)
	kiō		mūra
	nikinyunga		endoho
	endoo		ndoho
	kiketi		
kumanna		kutula	kuinamamera
	numutseo		numugima
katti		voo kati	ngatagati
	mbuungu		nyoni
	nyunni		
kukuma		kwer	kuruma
-kulalako		-ūū	-nyungu

*English**Swahili*

black	-eusi
bladder	kibofu, pl. vibofu
blaze (v.)	kuwaka
bleed (v.)	kutoka damu
blind person	upofu
blood	damu
blow (v.)	kuvuma, kupuzia
blow nose (v.)	kufuta kamasi
blue	samawi
boat	mashua
body	mwili, pl. miili
bog	tinga tinga
boil	jipu, pl. majipu
„ (v.)	kuchemka, kututuma
bone	mfupa, pl. mifupa
boot	kiatu, pl. viatu
border	mpaka, pl. mipaka
bore (v.)	kudidimikia, kuzua
born (to be)	kuzawa, kuzaliwa
both	wote wawili
bottle	chupa, pl. machupa
bow	uta, pl. matu or nyuta
	upindi, pl. pindi
box ears (to)	kupiga kofi
boy	kijana, pl. vijana
„ (circumcised)	hirim
bracelet	kekee (flat)
„	kikuku, pl. vikuku (round)
„	kingaja, pl. vingaja (of beads)
„	banagiri (ornamented with points)
„	timbi
bracken	
brain	bongo, pl. mabongo
branch	tawi, pl. matawi, utanzu, pl. tanzu
bray (v.)	kulia
break (v.)	kuvunja, kukatika
breast	ziwa, pl. maziwa

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
-ziu	-wiu	-iru
	ngigu	thungi
	kungimma	kuwakana
	kundakamenie kume	kurathakame
	muundu na meetho	ngongu
nthakame	ndagami	sakame
kumithumu	kuwuba	kuhuha
	kumia	kumirra
	kithongo	itu
	matama ya maanzi	—
mwi	mwili, mwiakwa	mwiri
	ndaka	itambaaini
mwimu	mwemu	ihuha, pl. mahuha
	kutheoka	kuhiuha
	ivindi, pl. mavindi	ihindi, pl. mahindi
	kiatu, pl. iatu	kiratu, pl. iratu
	mupaka	muhaka
	kutonya	kuthegetha
	kutzia	kuziara
	andu alle or elle	andu ere
tupa	kitupa	kitete
uta	itumo	uta
	kuna	kurunga
	kabisi	kahi
	mundu mime	mundu murume
	emunyo	miringa
	uthuku (iron)	kishango (flat metal)
	uthiu	loisiyu
ebutabuteelier	woongo	toombo
	uthaanzu	michuha
	kumalonso	kurira
	kutulika	kuunika
	noondo	nyondo

*English**Swahili*

breed (v.)	kuzaa
bridge	daraja
bring (v.)	kuleta
bring forth (about to)	tumbo uchungu
broad	-pana
broom	ufagio, pl. fagio
brother	ndugu
„ in law	shemegi
buffalo	nyati
build (v.)	kujenga, kuaka
bull	ndume, fahali, pl. mafahali
burn (v.)	kuwaka, kuteketea
burst (v.)	kupasuka, kutumbuka
bury (v.)	kuzika
bush buck	kungu (male), mbuwarra (female)
bustard (lesser)	handalla
but	lakini
butter	siagi
„ (clarified)	samli
„ milk	mtindi
butterfly	kipepeo, pl. vipepeo
buttocks	tako, pl. matako
buy (v.)	kununua, kuzabuni
by myself	peke yangu
„ thyself	„ yako
„ himself	„ yake
„ ourselves	„ yetu
„ yourselves	„ yenu
„ themselves	„ yao

C

cactus	mutupa, pl. mitupa
cañre corn	matama
calf	ndama
„ (of leg)	chafi cha mguu
call (v.)	kuita, kutaja

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kutzia, kuuma	kutziara
	itāā	mugogo
guete	kukaiete	kurehe
	kutzia	niringiriere
	-nene	-jarria, -arrie
uviaiyo	viaiya	kihato
nindu	mwinai	murāta
	mwinawa	mthoni
niai	mbo	mbogo
	kuaka	kuaka
	nzao	ndēgua
	kuungua	kuakanua
kuchialukku	kwatoko	kuatuka
kithuku	kuthika	kuthika
	nthyaiya	thwariga
issembaleli	ngooto	
	naanga	niire or ēku
	maota	ngorrono
	mauta mavivia	maguta
	kalia	uria
	kimbalutua	kihurruta
kitiimba	nitako	itina
kāier	gutho	kuarra
	ninyoka	denyeki
	unu omwe	denyiki
wiweka	muundu menwe	arriwiki
	eweeka	ithuiki
	eweka	inyinyiiki
	andu meoka	ashumakiniau

C

tiah	muthuuri
mbiā	mweer
ndama, nimoi	njau
engelle	ikerre
kwita	kumwita

*English**Swahili*

camel	ngamia
can (v.)	kuweza
cannot (I)	siwezi
cap	kofia
captain	nakhotha, naoza
carry (v.)	kuchukua
cartridges	kiass cha bunduki
cassava	mahogo, pl. hogo
castor-oil tree	mbarika
castrate (v.)	kuhasi, maksai
cat	paka
catch (v.)	kudaka, kukamata
caterpillar	kwanya
cause	sababu, maana, kisa
chain	mkufu, pl. mikufu
„ (large)	mnyororo, pl. minyororo
chair	kiti, pl. viti
chameleon	lumbwi, kinyonga, pl. vinyonga
charcoal	makaa ya miti
cheat (v.)	kudanganya
cheek	kitefute, pl. vitefute
chest	kifua, pl. vifua
„ (middle)	kidari (animals)
chew (tobacco)	kutafua
„ (the cud)	kucheua
chicken	kuku
chief	mfalme, pl. wafalme
child	mtoto, pl. watoto
chin	kidevu, pl. videvu
chirp (v.)	kufionya
choose (v.)	kuchagua
circle	duara
circumcise (v.)	kutahiri, kumbi
circumciser	ngariba
circumcising instrument	mbano
claw	ukucha, pl. kucha

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	ngamele	
	nutonya	ningohotta
	nimuwao	dingihotta
	ngudua	ngofia
	minyamala	muthamakki
gukua	guēr	kuua
	mbullu bullu	mbwebwe
	nemāānga	mugwatchi
kuatilla	mbaluku	mbariki
	kulilikanna	kuhakora
	mbaka	nempaka
	kwatta	kwatta
	maamo	kunyu, kigunyu
	nichaendotweno	mwanumarerake
	munyōō, munnō	kirengeri
		monyoro (small)
kibilla, pl. ibilla	kitumbi, pl. itumbi	nkiti
	keembu	kēēmbu
	makaa	makarra
	kugulanni	kutukannia
ngambu	mataū	ikaii, pl. makaii
	kithui	kithuri, pl. ithuri
	umbua (middle)	nionda
	kuya kuthia	kurri ambakki
	mathaunyu	kurritatha gummia
	nguku	nenguku
	muundu mnene,	muthamaki
	pl. andu anene	
kana, pl. twana	gana, pl. twana	kana, pl. twana
kinge	engolu	kirreru
kukusiamoi	itoloka	kunyuga
gumantha	kunyuvaa	kuthūra
	mutan	githiurrure
	kwaika	kuruwithia
	atu mia	muruitha
	wēnzi	wenzi
waa	ngwa	ndoara

*English**Swahili*

clay	udongo
clean	safi
„ (v.)	kusafisha, kutakasa
clever	hodari, akili
climb (v.)	kupanda, kuparaga
clitoris	kisimi
cloth	kitambāā, pl. vitambāā, nguo
clothes	nguo, miguu, mavazi
cloud	wingu, pl. mawingu
coast	pwani
cocoa nut	nazi
cold	baridi
„ (in head)	mafua
collar	
colobus monkey	mbega
„ (head-dress)	
colour	rangi
comb (cock's)	upanga, mlole
come (v.)	kuja
„ back	kurudi
conceal (v.)	kuficha
conceive (v.)	kumimba
conquer (v.)	kushinda
consider (v.)	kufikiri
cook (v.)	kupika
cooking vessel	sufuria, pl. miasufuria
copulate (v.)	kujami, kutomba
cord	ukamba, pl. kambaa, kigwe, pl. vigwe
cord (cowhide)	
corpse	mzoga, pl. mizoga
cotton (thread)	usi, pamba
cough	kukohoa
count (v.)	kuhesabu
country	inchi

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	nubongo	tutandaka	ndaka
-eza		-zeo	-hatta
	kututa		kuhuhatta, ku- therra
	-kili		-wega
	kukapande		kuhanda
	unguthu		lungussu, rungussu, kingula, muthita
	ngua		nguo
	ngua		nguo
mwingo		edu	huungu
	kisuari		kishauini
	munathi		
mbebo		mpepo	heho
ikua		igua	kikorrora
	ikanda		murramu
	mkollolo		nguyu
	kitukku		thūmbi
langi		mbu	thirika
	wiimba		ruhia
	kuka		kuka
sioka		kuka	kushoka
	kuwitha		kuhitha
eibu		kēgu	ihu
	kutinda		kutinda
	kulilikanna		kuthikina
kuuer		kūūē	kuruga
nuungu		ithillia, mbiitziu	nyungu
	kununyiŋi		kuthicha, kirindi
uli		ndi	rurrigi or mkanda
mukua		nemekua	mukua
nukwie		ekugua	muundu muku
uli		nibamba	ruriggi
	gukoa		okorrora
kutella		kutala	kutara
	nthi		fururi

*English**Swahili*

cover (v.)	kufunika
cow	ngombe
coward	mwoga, pl. waoga
cowry	kauri, kete
crawl (a man)	kutambaa
creep (an animal)	„
crested crane	korongo, mavari
cricket	nyenzi
crocodile	mamba, ngwena
cross over (v.)	kuvuka
crow (white necked)	kunguru
crow (v.)	kuwika
crush (v.)	kuseta, kuponda
cry (v.)	kulia
cultivate (v.)	kulima
cunning	-erevu
cup (drinking vessel)	kikombi, pl. vikombi
cure (v.)	kuponya, kupoa
custom	dasturi
cut (v.)	kukata
„ (open)	kuchanja

D

dance	mchezo, pl. michezo
„ (v.)	kucheza
dance	chela (elders with mahindi in gourds)
dance	unyagu (girls at the age of puberty)
„	
„	
„	
„	
dandy	malidadi
dark	-a giza

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kunika		kunika	
	ngombe		ngombe	
ewia		wewia	ũer	
	ngũtu		ngugutu	
	kugunga		kukigamma	
	"		"	
	kĩua		morruaru	
	mbavambui		kikuranyungu	
	kinyangi		kingangi	
	kugeloesi		kuringa	
	nguungu		ihuru	
	kwayi		kugāmba	
kuendoke		kututa	kuhuragga	
gwier		kwier	kurera	
	kuimu		kurimma	
	wassa		-ūgi	
	ikombi, pl. makombi		kihuri, pl. ihuri	
	kwapoa		kuonna	
nindettu		nikki	ugawega	
kutilania		kudila	kutinnia	
	kutemanga		kutemenga	

D

	wathi		thoiitha, kuina
kusunga		kuthaoka	kuthoiitha
	kedume (elders)		muthun guuchi (elders)
	wathi yaiitu (women)		ngushu (children)
			kishukia (warriors)
			nduumo (young women)
			kitihiro (old women)
			reegu (uncircum- cised boys)
nimwanakke	enuetzi muundu	sakka	
kibiindu	tumanna	nduma	

*English**Swahili*

dawn	alfajiri, kucha
day	siku
„ after to-morrow	keshu kutwa
daylight	mchana
deaf	kiziwi, pl. viziwi
dear (price)	ghali
debt	deni
defend (v.)	kulinda
deny (v.)	kukana
descend (v.)	kuteremka
destroy (v.)	kuharibu
devil	shetani, pl. mashetani
dew	umande
diarrhœa	tumbo la kuhara
dic-dic	paa
die (v.)	kufa
difficult	-gumu
dig (v.)	kuchimba
dirt	t'aka
dirty	chafu, taka taka
disembowel (v.)	kutumbua
disobey (v.)	kuasi
ditch	handaki
divide (v.)	kugawanya
do you hear?	unasikia?
dog	mbwa
donkey	punda
door	mlango, pl. milango
dove	hua
draw (v.)	kuvuta
„ water	kuteka maji
dream (v.)	kuota
drink (v.)	kunwa
drinking vessel (cow-horn)	
drive away (v.)	kufukuza
drum	ngoma
„ (small)	

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kwatia	chooko	ruchini
utuku	muthenia	utuku
	awoke	ōke
	mathenia	mthenia
ndaiimatu	ndemata	njika
kithuku	nyeka	kihinya
	tenne	thiire
	tukaiye	kurira
	kulea	kukana
guthea	kuthea	kuikerruka
	kuwananga	kuihier
	mbebo	
	waiyu	imme
	kwitua	ruharo
kabii	nīī	thunni
kwie	kamwe	kukua or kuite
	kugua	kiumu
	mikiumu	kuenja
kuendzema	kuenza	ndaka
	ndakuju ndakuju	mauti
	ndaka	kuturrikia
gumier	kuvunna	gutiga
	kullikana	irrima
	etiviku	kugaana
	kutea	nikuiwa ?
niwewa ?	nikwewa ?	kui or ngiti
solu	ngiti	ndigiri
ingoiī	inguiī	thōme
mwomo	mbiā	ndutūrra
ndongo	ebui	kugutza
	kushier	kutaha maii
	kutapa maanzi	kurota
	kwota	kumea
gunwa, gunya	kunuya	rohier
	kuluunja	kuingata
kithembi	ngoma	ruimbo
	mbālia	

*English**Swahili*

drunk (to be)	kulewa
dry (get)	kukaoka, kavu
duck	bata, pl. mabata
dumb	bubu, pl. mabubu
dung (cow's)	mavi
dust	vumbi, pl. mavumbi
duyker (antelope)	dondoro

E

eagle	tai
ear	sikio, pl. masikio
„ (lobe)	
„ (top edge)	
„ (hole in lobe)	ndewe
early	mapema
earring	pete ya masikio
„	jassi, pl. majassi (large round in lobe)
„	
„	
easy	-epesi
eat (v.)	kula
eel	kungu, pl. makungu
egg	yayi, pl. mayayi
eight	nane
eight times	mara nane
eighteen	kumi na nane
eland	pofu
elbow	kisigino, pl. visigino ; kivi, pl. vivi
elder	mzee, pl. wazee
elephant	tembo, ndovu
eleven	kumi na moja
empty	-tupu

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
nunywitioki	kutoona	nurēu
inyung	momo	kuma
	ibata	bata
	nobidetee	ihurri
	maii	mai
kito	kitoa	rukungu
	nthia	kathia
E		
	kibalala	ndiiu
matu	kutu	kutu
	monni	mōnni
		ndugirri
	iima	ūtū
kwatier	chioko	ruchini
	ngoome kutonya	ndēbe (round ornaments)
malulia (large round)	mute(largeround)	nyorri (curved sticks)
		nyorri (double sticks)
		ichuhi (women's)
	kiollolo	enpororo
tuje, guya	kwer	kunigurria
kinyongo, pl. inyongo	mukanga	mumkunga
	itumbi, pl. matumbi	itumbi, pl. matumbi
nyanya	nanya	inyanga
	ka nanya	kanyanya
	ekumi na nanya	ikumi na inyanga
	ngulu	
kikokoa, pl. ikokoa	kinyungunu	kiokora, pl. iokora
	mtumia, pl. andumia	muthuri, pl. athuri
	unzōō	njogu
	ekumi na umwa	ikumi na imwe
	kithe	nihatheri

*English**Swahili*

end	mwisho, pl. miisho
endure	kuvumilia
enemy	adui, pl. maadui
enter (v.)	kuingia
entirely	kabisa
entrails	matumbo
equal	sawasawa
evening	jioni
every	killa
every day	sikuzote <i>or</i> killa siku
everything	killa kitu
everywhere	killa mahali
evil eye	mchenjio
exchange (v.)	kubadili
eye	jicho, pl. macho
„ brows	nyushi, nshi
„ lashes	kope
eye (pupil of)	
eyelid (upper and lower)	kope

F

face	uso, pl. nyuso
faint	zimia roho
fall (v.)	kuanguka
famine	nja
far	mbali
fast (adj.)	upes
father	baba
father-in-law	mkwe, pl. wakwe
fear	uoga, ugopa
feather	nyoa, pl. manyoa
feed (v.)	kulisha
female	mke, pl. wake
fever	homa
fifteen	kumi na tano
fifty	hamsini

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
amina	egomina	suha
	kuminzia	kúvumirrira
muthuku	muthugu	mugitti, pl. agitti
	enda	kutoonya
ikallalachomweni	nkuekapiu	ingueothe
	ebũ	nda
	kalla kalla	nichiga, inaiine
	wio	waiini
kia	thionthe	nania, matungunite
	mithenia onthe	utuku ōthe
kiindu kionthe	ithami tyondi	indujothe
	utumu	kiragōthe
	kienni	ithemengo
kuane	kuana	kurānia
	itho, pl. meetho	ritho, pl. meetho
sienthaguba	kinthaguba	jurit cha meetho
	ngobe	embutu
	wikithi wa meetho	kuima kia ritho
	kikonde cha itho	kimonne

F

	uthio	uthio
	kubaluka	kugwatirira
	kubaluka	kugoa
	wendja	ngaragu
ekuasa	kuaatha	kuraiya
	mituki	kuhiwa, mituki
nau	atsa, baba	baba
"	"	wathiomu
kukea	kuthinye	kwitigirra
mawia	mwia	enjoiya
kwithia	kwillia	kurithia
	muka, pl. akka	muka, pl. akka
enekua	kithui	kiuti
	ekumi na kitanu	ekumi na ithanu
	miongoele na kitanu	mirongoiri na itanu

*English**Swahili*

fight (v.)	kupigana
file	tupa
„ (v.)	kuchonga
fill (v.)	kujaza
find (v.)	kuona, kuzumbua
finger	kidole, pl. vidole
„ (first)	
„ (fourth)	
finish (v.)	kumaliza, kuisha
fire	moto, pl. mioto
firewood	ukuni, pl. kuni
first	kwanza
fish	samaki
„ (small)	dagāā
fish (v.)	kuvua samaki
fishbones	miba
fist	konde, pl. makonde
fit	kifafa
five	tano
five times	mara tano
flag	bandera
flea	kiriboto, pl. viriboto
flour	unga
flower	ua, pl. maua
flute	filimbi
fly	inzi, pl. mainzi
„ (tsetse)	mabu
fly (v.)	kuruka
fold (v.)	kukunja
foliage	majani
follow (v.)	kufuata
food	chakula, pl. vyakula
fool	mpumbafu, pl. wapumbafu
foot	mguu, pl. miguu
„ (flat of)	waio

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Utu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
etekogita	kuna	kuhurana
	ithoka	ithenua
	kwasuvia	enjarronu
ususia	ekiameta	kuiyirria
nonie	kumbulla	kuona
	kia, pl. thia	kiarra
kia kinini	tcha kimwe	kiarra ki morroto
kia cha mwela		
kiathella, guamina	kumina	kuthira
iko	mwadgi, djuki	mwaki
ekie iko	nguu	ngu
	monthi	ikinya or kuambir- rira
	ikuyu, pl. makuyu	sionguyu, ikuyu, makuyu
		mathambaiya
	gumia	kuruta
	meuwa	migua
	kwatta ngundi	ngūndi
	nenduuka	ngōma
itanu	kitanu	ithanu
katanu	mala itanu	katanu
kibeborro	ngwanduni	kibeborro
engalla	magiani	thūya, sūya
	mutu	mutū
ia, pl. maia	malua	marua
		mwehe
ingi	inji	ingi, ingishi
	mwimu	
kutulila	kuchulilla	kurūga
kūnja	kuoba	chokirriria
	mathangu	mathangu
kumubikilla	kuthinaki	kuinginyira
leū	chakueer or kandu	irrio or kāndu
wendia	nindia	mkegu
	kuu	runyarrire
	unyai	ikinya

*English**Swahili*

forbid (v.)	kugombeza
ford	kivuko, pl. vivuko
forehead	paji la uso
forest	mwitu
forget (v.)	kusahau
forty	arobaini
four	'nne
fourteen	kuuni na 'nne
four times	mara 'nne
friend	rafiki, pl. marafiki
frog	nyangimrovi
frown	kunja uso
fruit	tunda, pl. matunda
full	kujaa
furnace	kalibu

G

gain	faiyda
game (alive)	mawindo
„ (meat)	nyama
game trap	mtego ya nyama
garden	shamba, pl. mashamba
garter (leather)	
gather (v.)	kusanya
gentle	-anana
get (v.)	kupata
get ahead	kutangulia
get into	kuingia
get out	kutoka
get out of the way	similla
get (to a place)	kufika
get up	kuondoka
ghost	kivuli, pl. vivuli
giddy	levyalevyu
giraffe	twiga
girl	kijana, pl. vijana
give (v.)	kupa, kutoa

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>		<i>Jogowini dialect</i>
	kubata		kuregga
	kiandani		ikoni
	uthio		kingarra
kitheka		mtito, ēebu	kithaka
nolilue		ngulua	kuriganuo
	miongoele	na inya	mirongo iri na ena
inna		inya	inya
	ekumi na	inya	ikumi na inya
kainya		kanna	kanna
nendu		mnyanya	muratta, munduitu
	mundalali		kengere
	kwethuna		kuminyira
	etunda		ndunguru
kusiomwita		ekiameta	kuiyurra
			murra
G			
	kiliko		kiaugi
nyamma		nama	nyama
"		"	"
	kutea		irrima
muunda		mundani	muganda
	uthuku		msaanga
	kumaanza		kutwenanyi
	-yana		-huthu
gunengua		kwatta	kukwatta
	kuthimbe		kituka
kusioka		kulika	kuthienyumba
	gumala		kuiinuka
	jillia		eherra
	gubika		kukinia
gugilla		guthi	kuthie
	mūnyi		kihirruru
			thieruruka
	ndia		ndwiga
kēlletu		kananga	karegu
	kumunenge		kuba

*English**Swahili*

give chase	kufukusa
give trouble	kusumbua
glad	furaha
gnaw (v.)	kuguguna, kutafula
go (v.)	kuenda
go after	kufnata
go ahead	kutangulia
go away (from a place)	kuenda zangu, kutoka
go bad	kuoza
go over	kuvuka
go round	kuzunguka
go together	kuenda pa moja
goat	mbuzi
god	muungu, pl. miungu
goitre	tezi
good	-ema
„ (very)	-ema sana
goose (Egyptian)	
gourd	kibuyu, pl. vibuyu
gradually	pole pole
grain (small red)	kimanga
grandparent	babu (masc.), bibi (fem.)
grass	nyasi, majani
grasshopper	panzi, pl. mapanzi
gratis	burre
grave	kaburi, pl. makaburi
graze (v.)	kuparuga
great	bora, kubwa
greedy	-enyi roho
green	rangi ya majani, chanikiwiti
grey hairs	mvi
grief	sikitiko, msiba, hamu
grind (v.)	kusaga
ground	inchi, chini
grow (v.)	kuota, kumea

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kumulunja		kulunja	kuingata
	kunoa		kunymarria
	guyameo		gukenna
kukuya		kunguma	kukarria
	kuthi		kuthie
	kubigilla		kinyirra
	kuthimbe		kituka
	kueenda		umothi, kumahaha
	kunyunga		kugutha
killā		inga	kuringa
	kuthrulukani		kurigishuka
twenda ni pandu pamwe		mathi ramwe	tuthi hamwe
	mbuii		mburri
ngaii (fr. the Masai)		milungu	ngaii (fr. the Masai)
	noiyengolu		
-zeo		-cheo	-wēga
	ndetonzau		nimwega munnu
	maoma		saimbirri
kikuu, majii		kithalzia	kinya, pl. inya
	kabolla kabolla		kahora
	mukombi		mokombi, mkon- yori (whenground)
umāā, inya		atza mnini	gūka (masc.), tchutchu (fem.)
nyekki, nyigi		mathangu	nyaki
	mbandi		miruga
	manna		hemanna
iima		kamāna	mbirrera
kuithia		kutanyuka	kurithia
	-nene		-nene, marraia
	ngoo		mundu anda
	wiu		giko
	mbūe		mbui
	ninithatite		kuthikirra
	kuthia		kuthia
panthi		itheo	nisi
	kweerna		kumerra

*English**Swahili*

growl (v.)
 guard (v.)
 guide
 guinea-fowl
 gum
 gums
 gun

kunguruma
 kulinda
 kiongozi
 kanga, kororo
 ulimbo limbo
 ufizi, pl. fizi
 bunduki

H

hair
 hair (of animals)
 hair (of pubes)
 half
 hammer
 hand
 „ (palm of)
 handle (of knife)
 hang (up)
 hard
 hare
 hasten (v.)
 hatch (v.)
 hate (v.)
 hawk
 haze
 he
 head
 hear (v.)
 heart
 heavy
 hedgehog
 heel
 heifer
 help (v.)
 her
 herd
 here

nyele, pl. unyele
 nyoga, singa
 mavuzi
 nusu
 nyundo
 mkono, pl. mikono
 kitanga cha mkono
 kipini cha kisu
 kuangika
 -gumu
 sungura
 kuharaka, kuhimiza
 kuatamia
 kuchukia
 kipanga
 umande
 yeye
 kitwa, pl. vitwa
 kusikia
 moyo, pl. mioyo
 -zito
 kinungu
 kifundo cha mguu
 mtamba, pl. mitamba
 kusayidia
 -ake
 mchunga, pl. wachunga
 hapa

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>	<i>Jogovini dialect</i>
	kugelluma		kukirra, kukina	
	kwikalliakimoso		kurira or kulila	
	kalũũngu		mutongorria	
	nganga		enganga	
	nengoai		ulembwa	
	kinni		kiuni	
musinga		ebuuti	mtshinga	
		H		
ndiku		uzwi	enjūri	
	uwea		njuerri	
	ngeu		huyo, nowio	
	nusu		kishuinji	
	nundu		nyondo	
kuoko		ntha	ruhi	
kitaa		nzaa	kisika	
	engaligweno		muti wa rehiu	
	kuanika		igirrira	
-nyummu		-wēēau	-umu	
	kabokō		kapwuku, mbukku	
	mikuti		mituki	
	kudjewa		kuturikia	
	kumena		kumena	
	kamali		karuguru	
			imme	
uya or miya		yeyai	wēē	
	mutue		mtue	
	kwewa		kwiwa	
ndei		ethaiyu	-gorro	
-witu		-nene	kiritu	
	kithangaiidi			
kitiinyo		kidiinyo	kitogigo	
	kamolli		mōōri	
	kutethezie		mutuarria	
wakua		itchak	nyaki	
nikwithia			murithi	
baa		vaa	haha	

*English**Swahili*

hiccup	kwikwe
hide (v.)	kuficha
high	-refu
hill	kilima, pl. vilima
hinder (v.)	kuzuia
hippopotamus	kiboko, pl. viboko, tomondo
hips	tokono
his	-ake
hole	shimo, pl. mashimo, tundu, pl. matundu
honey	assali ya nyuki
honey box	msinga
hoof	ukwato, pl. kwato
horn	pembe, pl. mapembe
hornbill	horro hondo
horse	farasi
house	nyumba
how many	ngapi
hump	nundu
hungry	kuiva na njaa
hunt (v.)	kuwinda
husband	mume, pl. waume
hush	kaleli
hyæna	fisi, pisi
hyrax	perere

I

I	mimi
idle	-vivu
ill	ngonjwa
impala (antelope)	njue, funu
in	katika <i>or</i> indani
in front	mbele
india-rubber	mbuergo (false), mpira, mtorria (plant)
infect	kuombukiza

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kubithite	kieketha -wasa kuvitha	kiegetha, kiagessa kuhitha -raiya
kiima	nikima	kirima
nikiboko, nguo	ndukathi bakora	kurigillia nguo
nikiaki or wakwe	kitako	higo
iima	itchak nima	nyaki irrima
	ukki wa nzuki	ũũki
	mwatu	mwātu
	maraiyu	maungu
	mbia	ruher
	ngõõto	hũũma
ngamissi	falasi	mbarrasi
nyumba	numba	nyumba
sianata	nithiana	nichigana
	ngathi	iguku
	nanzaa	ngaragu
kuiya	kuthiema, kut- ziema	kugwima
	mume akwa	murume wakwa
pindia	monakilongo	kirra
	mbiti	hiti
	nzēē	kemi
ninye	ninyi	ninie
	-wia	-guta
	muwao	morruaru
	ndadai	ndatarri
ndjanue	ndani	theini
	mbe	kutongorria
	mperra	myakamwe, mon- guya (false)
		kumorroria

*English**Swahili*

inherit
insect
inside
iron
ivory

kurithi
mdudu, pl. wadudu
ndani
chuma
pembe, alaka

J

jackal
jigger
journey
jump (v.)
juniper
just

bweha
funza
msafara, safari
kuruka

sawa sawa

K

keep (v.)
kick (v.)
kidney
kill (v.)
kingfisher
kiss (v.)
kite
knee
kneehollow
kneel (v.)
knife
knobkerry
knock (v.)
know (v.)
knuckles
kudu (greater)
„ (lesser)

kuweka, kucheleza
kupiga teke
figo, nso
kuua, kuchinja (food)

kubusu
mwewe
gote, pl. magote, ondo, pl. maondo

kupiga magote
kisu, pl. visu
rungu
kugonga, kugota
kujua

barabanda
shambi

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
ndulu	kunengua indani kiō nzoo	kugaia ndutu thini or sieni kigerra muongo

J

mbiwa	tithia	mbue
kialo	lulu, pl. malulu tchalo	ndutu kiarro kurugaruga mutionaiyu gwiganana
newua	kutullila muṭei kalla kalla	

K

gunaiya guutheli	tendeoka mutheli	kuishokia kwikiarra rugurrio higo
muwao	maiiko kudilla	kuurra ngarekari kumuunga hungu iru
kugweteta mbolozia	ndelembo kuindimba mbuungu	urrungo kuturriandu roihiyu njuguma kuringaringa kumenya
kabiu	iyu ngelle kulianthu kaviu	nyunerro mbāru
ngokolla	nzoma kuna kumanya mwaongo	
	ndaii	

*English**Swahili*

L

lame	kigulu
language	maneno, lugha
large	-kubwa
last	mwisho
laugh (v.)	kucheka
lazy	-vivu
lean (v.)	kutegemea
„ on (v.)	kujigongojea
leave (v.)	kuacha
leaves	majani
left hand	mkono kushoto
left (to be)	kusalia
leg	mguu, pl. miguu
leopard	chui
leprosy	ukoma, balanga
let go	kuacha
lick (v.)	kuramba
lid	kifuniko, pl. vifuniko
lie	wongo
life	uzima, roho
lift (v.)	kuinua
light	mwanga, pl. mianga
lightning	weupe, umeme
like (v.)	kupenda
like this	kama hivi
line	mstari, pl. mistari
line (boundary)	mpaka
lion	simba
lips	mdomo, pl. midomo
liquid	maji, kiowevu
listen (v.)	kusikiliza
liver	ini, pl. maini
lizard	mjusi, pl. wajusi
load	mzigo, pl. mizigo
locust	mzige, pl. wazige, nzige

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect*

L

	nuguthua		kuthua
	ndetu		kunagena
	-nene		-nene
	itinna		kurrigillia
gutheka		nebāsi	kutheka
	-urrtullu		-gūta
	guaiya		kuitirrania
	guaiya		kuitirrania
	guekka		kulekia
	mathaangu		mathangu
kuoko kwaka		mkono shoto	umotho
	kalia		kuihatigaila
	muthumu		kuhuru
ngoo		engo	ngare
	ekutheamwi		mchare
	ekka		kuachia
	kunyanya		kushuna
	kunika		guniko
uwungo		wuungu	mahēni
			ngorro
	gukillia		kueeyar
	mithenia		kierruru
	utissi wa mbua		ruhēni
gumwenda		guenda	kwenda
ekka kanu			kannōō, ugo
engurullu		mavandu	muhari
	mupaka		mupaka
munyambo		thimba	muruthi or mulozi
kilomo, pl. ilomo		momo	kiromo, pl. iromo
	nussu		maii
	kutavie		igua
itemma		inya	ini
	nyuni		ruhuhu
	mwio		murigo
	ngie		ngigi

*English**Swahili*

log	gogo, pl. magogo
long	-refu
„ ago	zamani
look (v.)	kutazama
loose (v.)	kufungua, kuregea
lose (v.)	kupotea
lung	pafu, pumu

M

mad	-enyi wazimu, makoka
magic	uchawi (black), uganga (white)
maize	mahindi
make (v.)	kufanya, kufanyiza
male	mume, pl. waume
man	mtu, pl. watu
„ (old)	mzee, pl. wazee
many	-ingi
„ times	mara nyingi
marabout stork	jana mjussi, ndere
mark	alama
market	soko, pl. masoko
marriage	ndoa, harusi
marrow	bongo
marry (v.)	oa (husband), olewa (wife), oana (both), oza (parents)
massage	kukanda
masseuse	mkandai
mat	mkeka, pl. mikeka
me	mimi
measure (v.)	kupima
meat	nyama
medicine	dawa, pl. madawa
„ bottle	chupa cha dawa
„ man	mganga, pl. waganga
meet (v.)	kuonana, kutana, kusanyika
melt (v.)	kuyeyuka, kuayika

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect*

	mwōr		mugogo
-wassa		-thangau	-moraia
	tenne		tēnne
kumussisia		guthia	korora
	guekka		kuchoka, kuachia
	nikiaiye		kūūra
	ibui		huri, pl. mahuri

M

enanduka		kilalu	-ngoma
	uwoii		urogi
	mbēmba		mbēēmba
guika		kweka	kurita
mundu mumiu	mume		murume
	mundu, pl. andu		muundu, pl. andu
muku		mtumia, pl. atumia	muthuri, pl. athuri
kiingi		chingi	riingi
	mathinyongi		matuku maingi
ngia		nthingi	singi
ilanga		ejo, nichoo	duoro
kituto		kinganga	kithogoro
	gwasia		gurra
	muthūngu		muthimu
gumasia		kukoa	kugurra
	gumobi binia		kukarriura
			wezua, wethua
	mkeka		ndarua
	ninyī		ninie
guthima		guella	kugerra
nyamma		nama	nyama
muthea		mūti	muthaiiga
	kithitu		muthega
ngāānga		mundumwe	mundu mugo
	gukomanna		kuonana
	gukiathoka		kuharraganna

*English**Swahili*

menstruation

damu, heth

mid-day

athuuri

middle

kati

midwife

mzalisha

milk

maziwa

„ (v.)

kukama

millet

mweli

mimosa

mgunga

miscarriage

kuharibu mimba

mist

kungu, umande

money

fetha

mongoose

mchiro, pl. wachiro, kala

monkey

kimburru (*gracilis*)kima, tumbiri (*small*)ngedere (*small black*)

month

mwezi, pl. miezi

moon

mwezi

more

zayidi

morning

subui, assubui

mosquito

imbu

mother

mama, inya

mountain

mlima, pl. milima

moustache

sharbu, muomo, pl. miomo

mouth

kinwa, pl. vinwa

mud

tope, pl. matope

muscle

tafu, miraba

mushroom

kioga, pl. vioga

mutilate (v.)

kukata

my

-angu

myself

mimi mnyewe

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>		<i>Jogowini dialect</i>
	akame		mupaala, mgongo
	mutwe		miarraho
	baakati		gatagati
			husiarishia, mwit- charithia
	iya		irria
gukamma		kuthuma	kukamma
	mbīa		mwere
	munyūa		mugaa
neumetiebu		kumiebu	kuhunna
	imme		imme
	ikilliali		mbesha
ndzēē		nthēē	ikovakovi (white tailed)
			kaiihu (gracilis)
ntheo		nthenga	karrunguru
		kathaletu	thinua (ape)
	mbui		mweri, mweli
mwei		mbui	mweri
kiliko		kingigeba	riingi <i>or</i> ongerrera
	mthenia		mthenya
	itāngua		rumurru
maiitu		mwaitu	maiitu
kiima		kilima kinene	kirima
kinge		kiyu	nderu
	momo		miromo
	ndaka		ndaka
	ibindi		enjagathi
	ekunnu		ikunu, pl. makunu
	kudilla		kutemma
ichakua		yanga	wakua, yakua
	ninyi mwenye		nigiakoa

*English**Swahili*

N

nail (finger)	ukucha, pl. kucha
„ (brass, etc.)	msomari, pl. misomari
naked	-tupu, uchi
name	jina, pl. majina
narrow	-embamba
navel	kitovu, pl. vitovu
near	karibu
neck	shingo, pl. mashingo
„ (nape of)	ukosi, kikosi
necklace	ushanga (beads)
„	sinigussi
„	marijani (coral)
„	
needle	sindano
nest	tundu, pl. matundu
new	-pya
night	usiku
nine	kenda, tissa
nineteen	kumi na tissa
nine times	mara tissa
nipples	titi, bubu; chuchu ya ziwa
no	sio
noise	sauti, kaleli
none	hapana
no one	hapana mtu
nose	pua, pl. mapua
nostrils	tundu ya pua
not	hapana
nothing	hapana kitu
now	sasa
number	hesabu, kuvango

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect***N**

waa		ngwa	ruarra
	msamali		
	muthei		enjaga
sietua		dzĩtwa	ritoa
thanthau		mtheeke	kisheke
	mukonyo		mukonyo, lulila, kikonya
bakubi		kalandi	hakuhi
ngingo		njingo	ngiingo
	ikoti		igotti
	munyo		ngashi (beads)
	siuma (iron)		murumbo (iron wire and chains)
	uli (beads)		shjuma (beads, hanging)
			mukassi
singano		thingano	mukuha
-kia		-thzau	nyumba ā nyonni
	utuku		-kieru
	kenda		ndumā
	ekumi na kenda		ikenda
	kakenda		ikuma na ikenda
	muthia wa noondo		kakenda
	ndi		musia
ekaunene		kiloonzo	tingo <i>or</i> aatcha
baiye		aiyee, batie	inegene <i>or</i> kirrai
	kutie mundu		āāsha <i>or</i> utirri
	inyu		utirri mundu
	imaainyu		inyūrro
baiye		batie	aatch <i>or</i> hatirre
paie		batie	kutirre
oiyuyu		indino	rēu
	kutella		kugerra

*English**Swahili*

O

obey (v.)
 obstinate
 of (belonging to)
 often
 oil
 old
 once
 one
 one hundred
 on top
 open (v.)
 open
 ordure
 orphan
 ostrich
 other
 our
 outside
 overflow (v.)
 overturn (v.)
 owe (v.)
 owl

kutiī, kufuata, kutumikia
 mkaidi
 -a, ya, wa, etc.
 mara nyingi
 mafuta
 -zee (animate), -kukuu (inanimate)
 mara moja
 moja
 mia
 juu ya
 kufungua, kufunua
 wazi
 mavi
 yatima
 buni
 -ingini
 -etu
 nje
 kumiminika
 kupindua
 kuwiwa
 bundi

P

pain
 paint
 „ (black)
 „ (red)
 „ (white)
 palaver
 palm
 „ (borassus)
 pant (v.)
 papyrus
 parrot (green)

kuuma, maumivu
 rangi
 „ neusi
 „ mekundu, nyuue
 „ neupe
 shauri
 wali, pl. miwali
 mkindu, mivume, pl. mivume
 kutweta
 miteti
 kwenzi, pl. makwenzi

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i> <i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
O		
	kwiika	kumurrutaweri
	ndemattu	ndurika
	wa, wau	wa, wau
muthenia miingi	mthee nyongi	kaiingi
	maota	maguta
	-ku, -nu	-kuru
	imwe	irrimue
	yana	imue
kuulu	iutu	igana
gupingua	kuvingua, thatzia	igurru
	vingue	kuohora
mavia	mai	kunikki
ningia	niinja	mai
	nya	mũuku
kiingi	niingi	nyaga
matu, witu	niakwa	kiingi
nakuthomi	nza	niitu, witu
	kundia	morromoinne
kuthiukia	kuallulia	kuwitika
	kwani	kukarrura
	malaloi	kuohorra
		huma
P		
kuuma	kuluma	nguturrua
guikier	ekki mbu	kuhaka
	mwiu	mwiru
	mbōō	thiriga
	nthāā	irrā
	nendettu	tunegenne or shira
	illala	miarre
	ikindu	mukindu
kunubeba	kuweva	kuhuma
	mulindalindu	irura
	ngwei	

*English**Swahili*

partridge	kware keringende (red-legged)
pass (v.)	kupita
pay (v.)	kulipa
peace	amani
penis	mbo
people	watu
pepper	pilipili
perhaps	labuda
pick (gather)	kuchuma
„ (up)	kuokota
pig	nguruwe
pigeon	njiwa
„ (green)	ninga, pl. maninga
pigmy	kebweti
pig tail	
pinch (v.)	kufinya
pipe	kiko, pl. viko
place	mahali, pahali
plain	uwanda
plant (v.)	kupanda
plate	sahani
please (v.)	kupendeza
plenty	tele
plover	tokowe, kwembe
plume (v.)	
point (v.)	kuchonga
poison	sumu
pool	mzaramu, ziwa, pl. maziwa
poor	masikini
porcupine	nungu
potato	kiazi, pl. viazi
pour (v.)	kumimina
pray (v.)	kuomba
pregnant	mimba, kuhamili
present	zawadi

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogovini dialect</i>
engwalle	kindili (English)	ngwarra
	kimbaa (yellow-throated)	
	kikwaii (small red-legged)	
	kubita	kuhitukka
	kukwiva	kuriha
	amanni	naiita
	kia	uruu, musita
	andu	andu
	mwatzaka	kalugu
akethua	nikki	ngokoro
	kuotza	gwikier
	kugolania	kuoiya
	ngũe	ngurruwe
gia	ebui	ndutũrra
	mauyu	ikuni
	mundu mukube	homā
	nzwi ondatha	kuuha
kumbunya	kunia	kukunya
kiiko	endoyo	
paandu	vanduva	haandu
kuanda	nuanda	hatheri
	kubanda	kuhanda
ũa, endjelle	enzella, enjele	
	kwendua	kuenda
nyingi	mweta	ningi
kinyililia	nduubuya maanzi	kahoiĩ
	gukalayala	kuithoa
gumōlota	kulota	kuorrota
ithumu	ibaii	urruru
	ndia	
masikini	inja	muthiini
	kithela	njege
makwasi	makwatzi	ngwashi
guekea	guikia	kuikirra
	kuvoiya	kuhoiya
	ebu	ihu
	wandete	ngeithi

*English**Swahili*

presently	halafu
prick (v.)	kuchoma
property	mali, milki
pull (v.)	kuvuta
„ (out)	kungoa
pumpkin	tangu
pus	usaha
push (v.)	kusukuma
put (v.)	kuweka, kutia
„ off (clothes)	kuvua
„ on	kuvaa
„ out	kutoa
„ „ (light)	kuzima
putrefy (v.)	kuoza

Q

quail	tombo
quarrel (v.)	kugombana
quarter	robo
quickly	hima, upesi
quiet	kimya, nyamaza
quiet (be)	kaleli
quiver (for arrows)	diaka, podo

R

rain	mvua
rainbow	upindi wa mvua
raise (v.)	kuinua
rat	panya
raw	-bichi
razor	wembe
reach (v.)	kufika
ready	tayari
receive (v.)	kupokea, kupewa
red	-ekundu

*Kamba**Kikuyu*

<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kalanga	killia	nitigarete
kudonya	kutonya	kuthēsha
twie	nimali	mwarre
	kuzia	kugussia
kukua	kumia	kukurra
ulengi	majii	marenge
	mabia	mahira
gumuluta	kuluuta	kutiindika
gunayaa	kwiya	kuiga
	guumia	kurutta
gwioba	iove	kuiureka
	gumvotia	kuchomorra
guthima	vozia	kuhorria
	kukio	kuvutha

Q

	ndiliima	nditimuki
gumatete	kutetania	kurrumana
		ruatu
	mituki	hiuha, mituki
	pindia	kirra
	ekaunena	kirririria
thiaka	ithiaga	thiāka

R

	mbua	mburra
	kithuki	mogongo mburra
	kukillia	kuēēr
	mbea	mbea
	bithi	hithi
	wenzi	ruenji
kubiketi	mwiiti	kukinyirra
	kalanthi nēza	ehakui
kunengue	kuneengwe	kukwata
nduune	mweo	kitūne

*English**Swahili*

refuse (v.)
 remainder
 remember (v.)
 repeat (v.)
 resin
 rest (v.)
 return (v.)
 „ (give back)
 rhinoceros
 „ bird
 rib
 right hand
 ring
 ripe
 river
 road
 roof
 root
 rotten
 rub (v.)
 run (v.)
 „ away (v.)
 rushes
 rust

kukataa, kukataza
 mabakia, msazo
 kukumbuka

 ulimbo limbo
 kupumzika
 kurudi
 kurudisha
 kfaru

ubavu, pl. mbavu
 mkono kulia
 pete, pl. mapete
 -bivu
 mto, pl. mito
 njia, ndia
 pa, dari (flat)
 shina, (pl.) mashina
 -bovu
 kusugua
 kupiga mbio
 kukimbia
 makangaga
 kutu

S.

salt
 sandal
 sap
 say (v.)
 scab
 scabbard
 scar
 scent
 scold (v.)
 scratch (v.)

chumvi, munyo
 kiatu, pl. viatu
 maji ya miti
 kusema, kuambia
 kigaga, pl. vigaga
 ala, pl. nyala
 kovu, pl. makovu
 harufu, manuka
 kunenea, kulaumu
 kukuna, kupapura

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
kunalea	gulea	kurega
ikia	mbakweka	kutigarra
	kulilikana	kurrirkana
	nenā neleto	ugaringi
	ulembua	ulembwa
	kuthumua	kuhuruka
kukullula	gujoka	kushoka
kusokia	kutuunga	kushokia
mbilla	mbutzia	hurria
	nthūēē	thiarri
	mbau	mbaru
kuoko kwaume	mkono waume	urio
mbeete	engōine	kichuhi
-beu	-kuju	-kwerua
ussi	udzi	rūi
nsia	ndthia	njira
kitaa	kuulu	nyumbaiguru
	itina	kitinna
-kio	-kigu	-kyuru
kunōō	kuthambia	kuthambia
	sēēmba	kuhanyuka
	kukea	kūūra or kuhitha
	nthua	ithānji, pl. mathanji
ullalaku	kutu	ikuo
	S	
	munyu	munyu
	iatu	irratu
	ngūūli	maiī mekuma
gutabia	matabie	kuarria
	mawia	kikoonde
	ndoo	enjorra
	papoete	kiremma
	kunyunga	kununga
gutetania	kunēnia	kurrumanna
kumbunya	kungunya, kuthia	kuithoa

*English**Swahili*

see (v.)	kuona
seeds	mbegu
sell (v.)	kuuza
sense	akili
set on fire	kutia moto, kuwasha
seven	saba
seventeen	kumi na saba
seven times	mara saba
seventy	makumi saba or sabwini
sew (v.)	kushona
shadow	kivuli, pl. vivulu
shake (v.)	kutikiza
„ hands	kukapiana mikono
sharp	-kali
sharpen (v.)	kunoa
shave (v.)	kunyoa
sheep	kondoo
shield	ngao
shiver (v.)	kutapatapa, kutetema
shoot (v.)	kupiga bunduki
short	-fupi
shoulder	bega, pl. mabega
show (v.)	kuonyesha
shut (v.)	kufunga
sick (to be)	kutapika
side	upande, pl. pande
sigh (v.)	kuugua, kukokota roho
sing (v.)	kuimba
sink (v.)	kuzamisha, kutosa
sister	umbu, pl. maumbu
sit (v.)	kukaa kitako, kuketi
six	sita
sixteen	kumi na sita
six times	mara sita
sixty	settini
skin	ngozi
„ (v.)	kuchuna

	<i>Kamba</i>		<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>		<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	kukiitha		kuonna
mbēū		kumea	mbēu
guthozia		kuta	kuendia
kiliko		kier	mukirri
guakanna		kuvivia	kuhihia
muonza		moanza	muguanja
	ekumi na moanza		ikumi na muguanja
	ka moanza		ka muguanja
	miongo moanza		mirongo nguanja
	kutūma		kutumma
	kyu		kirruru
gumuthingithia		kitetemo	kurivariva
menenga kuoko		menenge mkono	kutambarraria
	-koi		-kuhiga
gubāāsia		kuthenoa	kunora
gumwenza		kuatua nzwi	kuinja
ilondū		ngoondū	ndurume
	ningau		ngo
gundetemma		kuimbebo	kuinaina
kwichamwisie		kunebuti	kūriinga or kuhora
-kubi		-gube	-kuhi
	kituo		kiande
gumonyia		kumbonyia	kuenyer
guoba		kuvinga	kuoha
gutapika		kutapika	kutahika
kalungu		ubandi	ruatu
gubeba		kuveva	kuheha
kwina		kukwea	kuina
gutonya		enthini	kukurirathini
	mwtiayi		morua mwaiitu
kwi kalanthi		kalanthi	kwi karathi
thanthatu		thandatu	thanthatu
	ekumi na thandatu		ikumi na thanthatu
	kathandatu		kathanthatu
	miongo thandatu		mirongo ithanthatu
kithuma		alula	rūa
guthinza		umia	kuiroa

*English**Swahili*

sky	uwingu
slander	fitina
sleep (v.)	kulala
slip (v.)	kuteleza
slowly	polepole, taratibu
small	-dogo
small-pox	ndui
smell (v.)	kunuka
smoke	moshi, pl. mioshi
snail	koa, pl. makoa, konokono
snake	nyoka
sneeze (v.)	kuchafya, kushamua
snore (v.)	kukoroma
snow	barafu
snuff	tumbako ya kunuka
„ box	tabakelo
sob (v.)	ingia na shake la kulia
soft	-ororo, laiini
song	uimbo, pl. nyimbo
soon	bado kidogo
sore	donda, pl. madonda
sort	namna, ginsi
sour (to go)	kuiva
spark	chechi, pl. machechi
speak (v.)	kunena, kusema
spear	mkuke, pl. mikuke
spider	buibui
spill (v.)	kumwaga
spine	uti wa maungo
spit (v.)	kutema mate
spittle	mate
splinters	kibanzi, pl. vibanzi
split (v.)	kupasua
spot	kipele, pl. vipele
spring (of water)	chemchem
squint	makengeza
stamp (v.)	kupiga chapa

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	itu	irumbi
	kukoma	kuriagorro
gutendeluka	kuika	kukoma
	kabolla kabolla	kutenderuka
kanini	kinini	kahora
nthungu	ndui	kanyinyi
	kuuyunga	muthungu
suiki	chuchi, jashu	kunungirra
	nyoonga	ndoogo
		ngonyonga or kan- yonga
enjoka	mweanthi	nyamayathi
	kwathimwa	kwathimora
gukengorr	kukengorr	kungorrota
	meo	irra
bāki	kunyua	mbakki
keengi, mawia	ngusu	kinya kiomgongo
gutungango	kwia	kugirika
-ololo, nooro	-heke	-huthu or -hari
	wathi	liumba, kisuka
etēēla	killia	kitirikiroka
	kitau	kironda, pl. ironda
kiindu	naanga	kindudagiki
	ntheyu	kumatta
nyalla	mbaaordi	thandi
	kunēēna	kuarria
	itumu	itimu
	mbuabui	mbumbui
	kwitanthi	kuita
mwongo	mthumo	mukurumuthu
kundwila matta	kutwilanthi	kutua mata
matta	utta	mata
	kibulūūtua	thikaratchu
kwallia	atua	kuaturra
meetho mangua	ungu	uhere
	kithinia	ndia
nthongo	mathugu	magarru
gutūlila	kuvutha	kuringa

*English**Swahili*

stand (v.)	kusimama
star	nyota
stay (v.)	kukaa
steal (v.)	kuiba, kujepa
steam	mvuke
stick	fimbo
„ (fire)	pekessu, ulindi
stick(forked for drying meat)	mbano
sticks (small)	ufito, pl. fito
still	nyamaza, -anana
stomach	tumbo
stone	jiwe, pl. mawe
stoop (v.)	kuinama
strangle (v.)	kunyonga, kusonga
stripe	mfuo, pl. mifuo ; utepe, pl. tepe
stroke (v.)	kupapasa
strong	nguvu, hodari
stumble (v.)	kujikwaa
stump	shina, pl. mashina
suck (v.)	kunyonya
suckle (v.)	kunyonyesha
suffice (v.)	kutosha
sugar cane	mua, pl. miwa
sun	jua
sunrise	kucha jua
sunset	mangaribi
sure	kujua sana
surround (v.)	kuzunguka
swallow (v.)	kumeza
swear (v.)	kuapa, kutukana
sweat	jasho, hari
sweep (v.)	kufagia
sweet	-tamu
swell (v.)	kufura, kuvimba
swim (v.)	kuogolea
swing (v.)	kubembesha
sword	upanga, pl. panga

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
guumanna		ungema	kurugamma
	ndata		njata
kwekalla		beleta	kwikaranthi
guya		kungea	kuiya
	siuki		ndoogo
ndatta		ndeta	ruthanju
	wiindi, kikka		gikka
	ita		hige
	pindia		kaandzu
ebũ		ibu	kina
	ibia, pl. mavia		nda
gukumanna		kumena	ihiga, pl. mahiga
	kunyunga		kuinamerra
	malollua		kunyunga
			njorro
guditia		kwenza	kunyorokia
-binnia		-vinya	-hinya
	kuthua		kuhingu
	itanna		itinna
	kuonga		kuonga
guongo		kumoonyi	kuongithia
	kukianitte		kuigania
	iwa		kigũã
sua		djua, thua	njua
	siwa nejumie		ruchiini
	wioo		hoiini
niwessi munnu		mukumana muno	kumenya
guthurrlukanna		kuthioluka	kuthirruruka
	kumellia		kumerria
gumuuma		kuguma	kuruma
	yũtia		uthithina
gututa		kuvieya	kuhata
kinamweyo		kiemuyo	mureo
guwimbeti		kwimba	kuimba
gukellea		kuthambia	kuthambira
gunumwenda		kuzoa	kuthuthirra
	uviu		rohiyu

*English**Swahili*

T

tail	mkia, pl. mikia
take away (v.)	kuondosha
„ care of (v.)	kutunza
„ it (v.)	kutwaa
„ off	kuvua
„ (to a person)	kupeleka
talk (v.)	kunena, kusema
taste (v.)	kuonja, kuthuku
tattoo	
teach (v.)	kufundisha
tear (v.)	kurarua, kupapua
tears	chozi, pl. machozi
teeth	meno
tell (v.)	kuambia
ten	kumi
ten times	mara kumi
testicles	mapumbu, tamboa
that	yule, ule, kile, etc.
thatch (v.)	kuvimba, kuezeka
their	-ao
there	pale, huko, kule, etc.
these	hawa, hii, hivi, etc.
they	wao
thick	-nene
thief	mwivi, pl. wevi
thigh	upaja, pl. paja
thin	-embamba
thing	kitu, pl. vitu
thirst	kiu
thirteen	kumi na tatu
thirty	thelathini
„ one	thelathini na moja

*Kamba**Kikuyu**Ulu dialect**Nganyawa dialect**Jogowini dialect*

T

kisithe
ukillia
etuunya
gutwa

gunēēna

gutabia ndeto
gutembua

uuya, uyu
gugitta
weyo
kuuya, paiya

aya, iya
asu
-nenne
kingeeñ
utambi, kuu
-thanthau
kiindu
guwaooni

kumia
kutoa

gusamma
nthoo

methoii
maiyo
kutavia
ekumi
kakumi
mēē

ekumi na itatu
miongo itatu
miongo itatu naimwe

mwithi
kutwa, okillia
kuthithia
kutwa

kuena

kumanithua
kutembwanga

uenu
akka
naia
uagu

tiaa, aya
andua, ua
-nene
kingii
nyonga
-mossu
kinduki
manyalo

kithita or kitomoi
kuerria
kumorrora
kugirra
kurutta
kutwarra
kunegenna
kuchamma
ndemua
kumurruta
kutēmburra
maithorri
magego
kumwirra or kwira
ikumi
kuwaikumi
kekke
uyu
kugitta
wao
naguku, kuria,
kuku, hau
aya
wao, mao
-tunguha, -tundu
mwichi or nene
kierru
-tchekka
kiindu
kunyota
ikumi na ithatu
mirongo itatu
mirongoithatu na
imwe

*English**Swahili*

this	huyu, huu, hiki, etc.
thorn	mwiba, pl. miiba
those	wale, ile, kile, etc.
three	tatu
thrice	mara tatu
throw (v.)	kutupa
thumb	kidole cha gumba
thunder	piga radi
thus	kama hivi
tick	kupe, papasi
tickle (v.)	kutekenya, kushtua
tidy	tanganezea
tight	kaza
tired	choka
toad	chura, pl. vyura
tobacco	tumbako
to-day	leo
toe	kidole, pl. vidole
tomato	nyanya, tunduguela (wild)
to-morrow	keshu
tongs	koleo, pl. makoleo
tongue	ulimi, pl. ndimi
tooth	jino, pl. meno
tooth-stick (for cleaning teeth)	msuaki, pl. misuaki
„ (hole in lower jaw)	
tortoise	kobe
touch (v.)	kugusa, kupapasa
track (v.)	kufuata nyayo
trade	biashara
trail (v.)	
trap	mtego, pl. mitego ; mtambo, pl. mitambo
tread upon	kukanyaga
tree	mti, pl. miti
tribe	kabila, taifa, pl. mataifa
trumpet	paanda
trunk (of tree)	shina, pl. mashina ; jiti, pl. majiti

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
uu, uya	tiu, ii	uyu
	mwiwa	mwigua, pl. migua
tiaa, aaya	aaya, iya	āria, aaya
	itatu	ithatu
	katatu	kathatu
kwichethika	ejelika	kute
kia kinene	tchia mwela	kiarra, tchiarra
kitundummu	ngwa	ngua
iko	ngivia	ikōō
	mbilli	ngukumma
kukilakillia	kuenthengilia	kutakenya
	ikaneza	kuthondekka
	oba killume	munyiti, kunyiitia
noiye	ekunoa	kunoga
	kua	tūra
	baaki	mbakki
umunthi	moonthu, endimo	rēu
kia, pl. sia	tzia	kiarra
	tindi (cultivated), ngoondu (wild)	matongu
ūni	ōni	rutziu <i>or</i> ruchiu
	itummu (large), ngosse (small)	ngūūri
kanyua	wimi	ulimi <i>or</i> rurimi
	maiyo, kutheko	igego, pl. magego
	mussuakki	mukīnyi
	enthawuni	uehe
	nguu	ngūrru
	gutella	kuthēsha
gumubigillia	kuvutha	kutuwirria
thoana	ithoa	sogora
	gukussia	kukuorria
uteo	mukwa	mtēgo
gumukinya	kinya	kukinyanga
muti, pl. mitino	mti	muti, pl. miti
ebia	kōo, kidibia	rurirri
nguuli	thoo	tchoro
	shina	tina

*English**Swahili*

trunk (of elephant)

truth

kweli

try (v.)

turn (v.)

„ round

turtle

twelve

twenty

„ one

twice

twins

two

„ hundred

kujaribu

kugeuza, kupindua

kuzunguka

kasa

kumi na mbili

asharini

asharini na moja

mara mbili

pacha

mbili

miteen

U

udder

ulcer

uncle

kiwele

donda ndugu

baba mdogo (mother's brother), amu
(father's) mjomba

under

understand (v.)

urinate (v.)

urine

use (v.)

chini ya

kusikia, kujua

kukojoa

mkojo

kutumia

upset (v.)

kumwagà

V

valley

vegetables

vein

very

village

boonde, pl. maboonde

mboga

mishipa

sana

mji, pl. miji

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	ngwele	kiromo
kwelli	ngwau	niegawega, neguo arriawega
gusisia, ella	kuchichia	kugegerriria
kualliula	kuallula	kugarora
	kuthurrlukana	kusiororuka
	nguu	ngũrru
	ekumi na ile	ikumi na igiri
	miongoele	mirongoiri
	miongoele na imwe	mirongoiri na imwe
keeli	maille	kēēri
	mabatha	mahatha
	ile	igiri
	yana ile	igana igiri

U

	noondo	nyondo
	dondee	kironda
	mthomba	mama
paanthi	nthini	thīni
nēēwa	kwiwa	kwigua
guma	kūma	kuthuguma
maūmau	moomoo	mathugumu
	gutumia	gurrimira or kuen- diete
kwitanthi	allula	kiuta

V

mboondo	neboonde	kianda
nyunni	mboga	nyeni
	mukibba	mukiha
munnu	mono	munu
muthi	midji	mwitchi

*English**Swahili*

virgin

bikiri, kizinda

voice

sauti

vulture

tumbuzi, pl. matumbuzi

vulva

kuma

W

wait (v.)

kungoja

wake (v.)

kuamka

walk (v.)

kutembea, kuenda

wall

ukuta, pl. kuta

want (v.)

kutaka

war

vita, kondo

warrior

asikari

war-song

wart

chunjua

„ hog

gwashi, ngirri

wash (v.)

kuosha, kufua (clothes)

water

maji

waterbuck

kuru

waterfall

gengi

wealth

utajiri

we

sisi

well

kisima, pl. visima

„ (to be)

-zima

wet

maji-maji, rataba

what

gani, nini

„ for?

kwa nini

„ is this?

nini hii

what sort

gani

when

lini

where

wapi

whetstone

kinoo, pl. vino

which

yupi, etc.

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>
mweetu			<i>Jogovini dialect</i> mutumanu, irrigu, mwirretu, ndu- rumuru
ndē	kiūmūū	ande	mugaambo ndere kino, kitu
	kinu		

W

kubeteela		kumbetaela	kweterrera or jetererra
guamukka		egogella	kukirra
gwanganga		kutamboka	kutchānga or kuchēra
nguka		andekka	ruthingo
gungwenda		kumantha	kuenda
	kao		ita
maindeta		masahali	mwanake, pl. ānake
mbaii			nduugu (going), karre (returning)
	ngii		mbatata
	kuthambitzia		ngelee
	maanzi		kuthambia
	ndo		mai
	ūūsi niokūūma		ndoo
	mundu muthi		mwinyiriri
ithie		oithi	kitōōnga
	kithima		ithui
muau		ndiondu	kithima
kithekka kithekki		maanzi maanzi	mugima
nichiau		nichao	ituweku
nichiau		nikki	nikki
nuu		kinichao	nikkigekki
mwau		kwachao	naorweu
nindii		indi	niri
naku		niba	ēku
ibia		kino, nthungu	inoro
kiumbe		nichaoke	ēku

*English**Swahili*

whiskers	
whisper (v.)	kunongona
whistle (v.)	piga mbinda, miunzi
white	-eupe
who	nani
wholly	kabisa
why	mbona, kwani, kwa nini
widow	mjani
wild	mwitu
„ dog	mbwa mwitu
wildebeeste	nyumbo
wilderness	bara, nyika
wind	upepo, baridi
„ (to make)	kujamba
window	dirisha, pl. madirisha
wing	bawa, pl. mabawa
witchcraft	uchawi
witch doctor	mganga, pl. waganga
wipe (v.)	kufuta
with	na, pamoja na, kwa
woman	mwanamke, pl. waanake
„	kijana, pl. vijana (girl)
„	mwanamwali (young woman who has not left her father's house)
„	mjakazi, pl. wajakazi (slave)
woman (old)	mzee, pl. wazee
womb	tumbo, mji, `maviasi
work	kazi
workman	mtenda kazi, fundi
worm	minyoo
worry (v.)	kusumbua
wound	jeraha, donda
wrap (v.)	kukunja
wrinkles	
wrist	kilimbili

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i>	<i>Jogorwini dialect</i>
	mawia		noiya	
	nena kabolla		kahora	
mūūi		engamu	meruri	
mwau		nzau	kierru	
nuu		uunu	ireko	
	tuamwenne		diothe	
nichiau		nichawe	nikki	
	muundu ute	mume	niorrite	
	kitheka		mutito	
	mbewa		mbue	
	nsaii		ngāti	
bala		kitheka	wēēru	
	mbebo		ruhuho	
	kukollotia		kusuria	
	kitonyi			
kithau		ndthauo	mathagu	
	ūoii		urogi	
	muganga, pl. aganga		muganga, pl. aganga	
gusia		kuutche	kuutchia	
	vamwe		hamue	
mundu muka, pl. andu aka		manamuka, pl. andu aka	mundu muka, pl. andu aka	
	mweetu (girl)		kugurra (girl)	
	ebu (pregnant)		ihu (pregnant)	
	kibeti (who has had 4 children)			
	thāāta (barren)			
	mkuu, kisee		tshushu, mundu mia	
maa		mēthi	mallā, mushii	
uuia		mawia	uira	
	kumanthoii		muturri, pl. aturri	
	kuuyāmā		minyongora	
	ilanga		kuhothina	
	kukunsa		kironda	
	ngutta		kukuunja	
			nigutha	
nyēēlo		kilalau	itchoka	

*English**Swahili***Y**

yam	kikwa, pl. vikwa
yawn (v.)	kupiga miayo
yellow	rangi ya manjano
yes	ndio
yesterday	jana
„ (day before)	juzi
yonder	kule
you	wewe (sing.), nyinyi (pl.)
your	-ako (sing.), -enu (pl.)

Z

zebra	punda milia
-------	-------------

<i>Ulu dialect</i>	<i>Kamba</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Kikuyu</i> <i>Jogowini dialect</i>
	Y		
kikwa, pl. ikwa		makwatzi	kikoa, pl. ikoa, kikera
kwathamia		imeo	ukia meo
	uwiji		
newua		nigwo	niugo
ēō		neo	ira
	ēssō		īo
kūūya		dyoya	okū, kūrria <i>or</i> hau
	we (sing.), inyui (pl.)		wē (sing.), inyui (pl.)
nichiako (sing.), enyu (pl.)		ichagu	yakoa, nyakua anyu (pl.)

	Z		
nzaii		mbuvu	njagi

NUMERALS.

*English**Swahili*

1	moja
2	mbili
3	tatu
4	'nne
5	tano
6	sita
7	saba
8	nane
9	kenda, tissa
10	kumi
11	kumi na moja
20	makumi mawili <i>or</i> asharini
21	makumi mawili na moja <i>or</i> asharini na moja
30	makumi matatu <i>or</i> thelathini
40	„ manne <i>or</i> arobaini
50	„ matano <i>or</i> hamsini
60	„ sita <i>or</i> settini
70	„ saba <i>or</i> sabwini
80	„ manane <i>or</i> themanini
90	„ kenda <i>or</i> tissaini
100	mia
first	-a kwanza
last	-a mwisho
once	mara moja
twice	„ mbili
thrice	„ tatu
4 times	„ 'nne
5 „	„ tano
half	nusu

} Arabic but commonly
used in Swahili

NUMERALS.

	<i>Kamba</i>	<i>Kikuyu</i>
<i>Ulu dialect</i>	<i>Nganyawa dialect</i>	<i>Jogowini dialect</i>
	amwe or imwe	imue
	ile	igiri
	itatu	ithatu
inna	inya	inya
itanu	kitanu	ithanu
thanthatu	thandatu	thanthatu
muonza	moanza	muguanja
nyanya	nanya	inyanya
	kenda	ikenda
	ikumi	ikumi
	ikumi na kimwe	ikumi na imwe
	miongoele	mirongoiri
	„ na kimwe	„ na imue
	miongo itatu	mirongo itatu
	„ inya or enna	„ inya
	„ kitanu	„ ithanu
	„ thandatu	„ ithanthatu
	„ moanza	„ nguanja
	„ nanya	„ inyanya
	„ kenda	„ kenda
	yana	igana
	monthi	kuambirira or ikinya
	itinna	kurrigillia
	kakamwe or kimwe	kirrimue
	keeli	kēēri
	katatu	kathatu
kainya	kanna	kanna
	kathandatu	kathanthatu
	nussu	kishuinji, kechuje or etigia

PHRASES.

<i>English</i>	<i>Swahili</i>
What is your name?	jina lako nani?
Where are you going?	wendapi?
What do you want?	wataka nini?
Where do you come from?	watoka wapi?
What are you doing?	wafanya nini?
What is this?	nini hii?
What do you say?	usemaji?
Where is the water?	maji wapi?
I do not know	sijui
I do not want	sitaki
I do not want to go	sitaki kwenda
I cannot go	siwezi, kwenda
I will not go	siendi
I will go	nitakwenda
I will return	nitarudi
I am good	nimzuri
I am hungry	ninanja
I want milk	nataka maziwa
I have a child	nina mtoto
I do not see	sioni
I bring	naleta
Come here	njo hapa
Bring food	lete chakula
Bring water	lete maji
Call him	mwite
Make a fire	fanya moto
Be quiet	kaleli
Go away	enda zako
My child	mtoto wango
Your children	watoto wako
His cows	ngombe zake
His hand	mkono wake
Our village	mji wetu
Our father	baba wetu

PHRASES.

*Kamba (Ulu dialect)**Kikuyu (Jogowini dialect)*

wita wata ?
 uthi naku ?
 wendakki ?
 uomanakko ?
 weikatta ?
 kiinichao ?
 wenenatta ?
 maiba maanzi ?
 ndimanya
 ndikwenda
 ndikwenda kuthi
 nditona kuthi
 ndithi *or* ndikathi
 nenkathi
 ningashoka
 nimaseo
 ninadja
 niguenda kalia
 ninamwana
 ndineona
 niguete
 uka haha
 ete lēu
 ete maanzi
 mwite
 puba mwaki
 pindia
 eenda *or* thi
 kana kani kakwa
 twana tuni nitwako
 ngombe shiakwi
 kuoko nikwaki
 musie ni witu
 nau witu

wita gwatia ?
 wathiiku ?
 ukwendakki ?
 umaku ?
 uguikatia ?
 nikkigekki ?
 ukugagatia ?
 meku maii ?
 ndiui *or* ndikumenya
 ndigika *or* ndikwenda
 ndigika kuthi
 ndingihotta kuthi
 ndithie *or* ndikathie
 ningathi
 ningashōka
 nimwega
 nihūtie
 ningwenda irria
 ninakana
 ndionna
 nikurehe
 uka haha
 reherria
 rehe maii
 mwitorria
 akiamwaki
 kirra
 innuka *or* thi
 mwana wakua
 siana siaku
 ngombe siake
 uwoko wake
 mwitzi wiitu
 baba wiitu

*English**Swahili*

Our mother	mana wetu
Do you want to eat?	wataka kula?
That is a bad child	mtoto yule mbaya
A big child	mtoto mkubwa
A big house	nyumba kubwa
He has come	amekuja
You have lied	umesema wongo
We will both go	tutakwenda wote wawili
You are a bad man	wewe mtu mbaya
All the children are small	watoto wote wadogo
He is not here	hako
Do not come	usiji
We bring	twaleta
Not you	siwe
Not he	siye
Not we	sisisi
A good child	mtoto mzuri
A good man	mtu mzuri
A good knife	kisu kizuri
A good tree	mti mzuri
Good children	watoto wazuri
Good men	watu wazuri
Good knives	visu vizuri
Good trees	miti mizuri
In the head	kitwani
In the stomach	tumboni
In the trees	mitini
In the house	nyumbani
Salutation	Jambo
Reply	
Reply	

Kamba (Ulu dialect)

inya witu
 nukwenda kuya
 kana kani kathuku
 kana kanene
 nyumba ninene
 akuketi
 we neno wongo
 itu kathi andu ele
 we mundu muthuku
 twana tonthe tunini
 tikwe
 udikoke
 twa kuete
 tiwe
 tinye
 tiithi
 kana kani museo
 mundu nimusea
 kabiū ni kaseo
 muti ni museo
 twana tuni tuseo
 andu anaseo
 kabiū kaseo
 miti mino miseo
 mutueni
 ebuni
 mitini
 nyumbani
 o voo
 o voo nēza
 nēza

Kikuyu (Jogowini dialect)

nyina wiitu
 ugika kurria
 kana kani nakuru
 kana kanene
 nyumba ninene
 aniuka
 we nikuhenia
 tugu thi nawe
 we mundu muru
 twana tothe tunini
 ndarikua
 udikuka
 ithui kurehe
 tiwe
 tinye
 tiithui
 kana kani kiega
 mundu nimuwega
 ruhiu rwega
 mti unwega
 twana tuni twega
 andu anega
 huishiu enjega
 miti moni mijega
 mtueni
 ndaeni
 mitini
 nyumbani
 mwohoro
 mwohoro mwēga
 mwēga or mwēga munnu

Cambridge :

PRINTED BY J. AND C. F. CLAY,
AT THE UNIVERSITY PRESS.

UCSB LIBRARY.

X-3049Z



A 000 527 416 2

